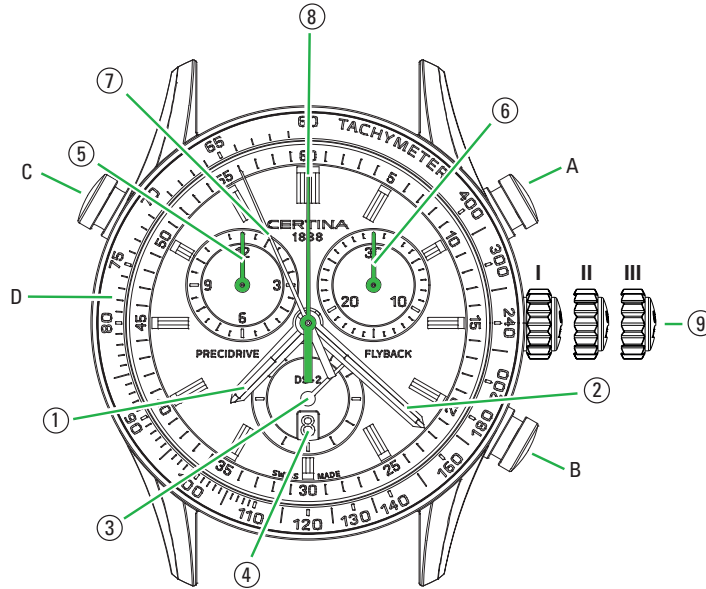


الكرونوغراف الكوارتز PRECIDRIVE Flyback

دليل المستخدم



بيانات العرض والوظائف

الساعة:

- ① عقرب الساعات
- ② عقرب الدقائق
- ③ عقرب الثواني (عقرب ثواني صغير)
- ④ مبین التاريخ

الكرونوغراف:



- ⑤ عقرب عداد 12 ساعة
- ⑥ عقرب عداد 30 دقيقة
- ⑦ عقرب عداد 60 ثانية
- ⑧ عقرب عداد 60 ثانية (عداد تقسيم الوقت)

⑨ التاج ثلاثي الأوضاع:

- I وضعية الراحة (مربوط، * غير مسحوب)
- II وضعية ضبط التاريخ (وضعية الزر مسحوب، * بمقدار نصف المسافة)
- III وضعية ضبط الساعة (مفكوك، * مسحوب بشكل كامل)

- A الزر الكباس START/STOP
- B الزر الكباس للعداد العكسي/للإرجاع إلى الصفر
- C الزر الكباس لعداد تقسيم الوقت START/STOP للوقت البيني
- D القرص المدرج لقياس السرعة (تبعاً للموديلات)

* الموديلات المجهزة بتاج ملولب:

IA الوضع الأصلي (مربوط، غير مسحوب) 
IB الوضع المحايد (مفكوك، غير مسحوب) 

تهانينا

نقدم لكم أطيب تهانينا على اختياركم ساعة كرونوغرافية PRECIDRIVE من صنع CERTINA®، وهي ماركة سويسرية من بين أشهر الماركات العالمية. وقد صممت هذه الساعة بعناية فائقة، وباستعمال مكونات ومواد عالية الجودة، وتحظى بحماية ضد الصدمات، وتغيرات درجات الحرارة والماء والغبار، فضلاً عن أنها تستفيد من مفهوم التأمين المزدوج.

دليل الاستعمال هذا صالح لجميع أنواع الكرونوغراف ذات الكوارتز من CERTINA® والمجهزة بألية حركة PRECIDRIVE 251.294 KP. للقيام بجميع أعمال الضبط واستعمال الكرونوغراف PRECIDRIVE الخاص بك، يرجى مراجعة التعليمات الواردة أدناه.

يسمح لك الكرونوغراف PRECIDRIVE بقياس وقت الأحداث خلال مدة تصل إلى 12 ساعة ويقدم لك الوظائف التالية:

- وظيفة الكرونوغراف القياسي START-STOP
- وظيفة توقيت الفواصل الزمنية على التوالي ADD
- وظيفة عداد تقسيم الوقت (الأزمنة البينية)
- وظيفة العداد العكسي (إعادة تشغيل الكرونوغراف بدون الإرجاع إلى الصفر)

لتأمين عمل ساعتكم الكرونوغرافية بمنتهى الكمال والدقة طيلة سنوات عديدة، يجب مراعاة التعليمات الموصى بها والواردة في هذا الكتيب.

يتميز مفهوم التأمين المزدوج DS بما يلي:

- مقاومة فائقة للصدمات،
- زجاج صفيدي شديد المقاومة،
- جوان داخل التاج، وجوان حول عمود الملء لضمان إحكام الساعة عندما يكون التاج مسحوباً للخارج،
- غطاء خلفي مقوى.

أعمال الضبط

الموديلات مع تاج ملولب

جهزت بعض الموديلات بتاج (9) ملولب لضمان الإحكام بشكل أفضل. قبل ضبط الوقت أو التاريخ، يجب إرخاء التاج (9) حتى يصل للوضعية IB لسحبه حتى الوضعية III أو III.

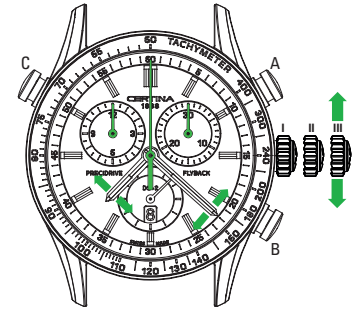
هام: بعد القيام بأي عملية، يقتضي الأمر حتماً وبالضرورة إعادة ربط التاج مجدداً من أجل الحفاظ على إحكام الساعة. لا ننصحك بالتعامل مع التاج (9) في الماء.

ضبط الوقت

اسحب التاج (9) إلى الوضع III، يتوقف عقرب الثواني (3) وعقارب عدادات الكرونوغراف (5، 6، 7 و 8) تقوم بعمل دورة بيمين الساعة (الدخول في وضع الضبط). أدر التاج (9) نحو الأمام أو الخلف حتى يتم عرض التوقيت المرغوب ثم ادفعه بعد ذلك إلى وضعية الراحة I. كلما مر عقرب الساعات (1) بالوضعية الموافقة للساعة 12، فإن الساعة تشير إما إلى منتصف الليل (التاريخ (4) يتغير) وإما إلى منتصف النهار (عدم تغير التاريخ (4)).
ملاحظة: STOP SECONDE مع التاج (9) في الوضع III.

نصيحة لمزامنة ساعتك

لمزامنة عقرب الثواني (3) مع إشارة رسمية للوقت (مثلاً الراديو/التليفزيون/الإنترنت)، اسحب التاج (9) إلى الوضع III، يتوقف عقرب الثواني (3). وعندما تسمع الإشارة الصوتية، ادفع التاج (9) مجدداً إلى وضعية الراحة I.



شكل 1

تغيير منطقة التوقيت أو الانتقال للتوقيت الصيفي/التوقيت الشتوي

اسحب التاج (9) إلى الوضع II، عقارب عدادات الكرونوغراف (5، 6، 7 و 8) تقوم بعمل دورة بيمين الساعة (الدخول في وضع الضبط). أدر التاج (9) للأمام أو للخلف حتى يتم عرض الوقت المرغوب.

التصحيح السريع للتاريخ

اسحب التاج (9) إلى الوضع II، عقارب عدادات الكرونوغراف (5، 6، 7 و 8) تقوم بعمل دورة بيمين الساعة (الدخول في وضع الضبط). أدر التاج (9) للأمام أو للخلف حتى يتم عرض التاريخ المرغوب. وخلال هذه العملية، فقط عقرب الساعات هو الذي يعمل. عند الانتقال لمنتصف الليل، يتغير التاريخ (4). للإنتهاء، ادفع التاج (9) إلى وضعية الراحة I.

مقياس السرعة (بحسب الموديل)

يسمح مقياس السرعة بقياس متوسط السرعة لجسم متنقل. ابدأ احتساب الوقت عن طريق الضغط على الزر الكباس (A) وأوقفه عن طريق الضغط على الزر الكباس (A) عندما يتم قطع مسافة 1 كم. عقارب الثواني للكرونوغراف (7) و (8) المتطابقة تشير إلى القرص المدرج لعداد السرعة (D)، وتبين السرعة مقدرة بالكيلومتر/ساعة.

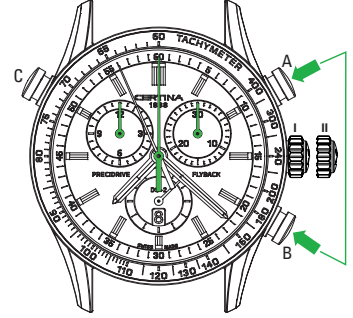
إرجاع عدادات الكرونوغراف إلى الصفر

إذا لزم الأمر، يجب إرجاع عدادات الكرونوغراف (5، 6، 7 و 8) إلى الصفر قبل بداية احتساب الوقت. قم بالإجراء التالي: اسحب التاج (9) إلى الوضع II، عقارب العدادات (8 و 7 و 6 و 5) تقوم بعمل دورة بمينا الساعة (الدخول لوضع الضغط). مع كل ضغطة على الزر الكباس (A)، يقوم عقرب بعمل دورة بمينا الساعة (العقرب الفعال) ويمكن أن يرجع إلى وضعيته الأصلية عن طريق الضغط المتتابع على الزر الكباس (B).

ترتيب تفعيل العقارب:

1. عقرب عداد 60 ثانية (عداد تقسيم الوقت) (8)
2. عقرب عداد 60 ثانية (7)
3. عقرب عداد 30 دقيقة (6)
4. عقرب عداد 12 ساعة (5)

- A** اختيار عداد لإرجاعه إلى الصفر (يتحرك العقرب المختار)
B تصحيح وضعية العقرب:
 الضغط القصير: خطوة خطوة
 الضغط المطول: الدوران المستمر السريع



شكل 2

احتساب الوقت البسيط

تسمح وظيفة «احتساب الوقت البسيط» بقياس الأحداث المنفصلة.

START **A**

STOP **A**

قراءة الوقت (تبعاً للشكل 3)

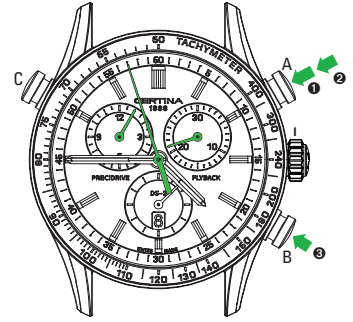
– 1 ساعة

– 21 دقائق

– 57 ثانية

B الإرجاع إلى الصفر

تنبيه: قبل البدء كل مرة في احتساب الوقت، يجب أن تكون عقارب الكرونوغراف في وضعيتها الأصلية. وإذا اقتضى الأمر، يرجى مراجعة فقرة تصفير عدادات الكرونوغراف.



شكل 3

وظيفة ADD

تسمح هذه الوظيفة **ADD** بقياس زمن أحداث متتالية متعاقبة، وذلك بدون تصفير العقارب بين حدث وآخر. حيث يضاف الزمن المقاس إلى إجمالي الزمن السابق (شكل 4).

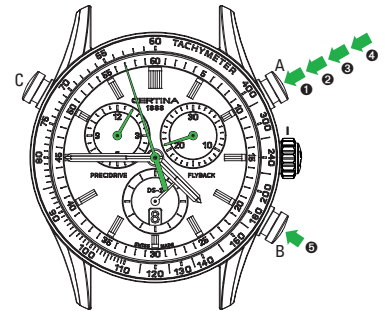
START **A**

STOP قراءة **A**

RESTART **A**

STOP قراءة **A**

B الإرجاع العدادات إلى الصفر



شكل 4

وظيفة عداد تقسيم الوقت أو الوقت البيني

تسمح وظيفة عداد تقسيم الوقت بإيقاف العقرب (8) لقراءة الوقت البيني مع استكمال احتساب الوقت. وعند التشغيل مجددًا، فإن عقارب الكرونوغراف « تعوض » الزمن المنقضي.

START **A**

STOP **C**

قراءة الوقت البيني 1 (تبعًا للشكل 5)

– 1 ساعة

– 22 دقيقة

– 57 ثانية

إعادة التشغيل RESTART (تبعًا للشكل 6)

STOP **C**

قراءة الوقت البيني 2 (تبعًا للشكل 7)

– 2 ساعات

– 5 دقائق

– 20 ثانية

إعادة التشغيل RESTART (تبعًا للشكل 8)

STOP **A**

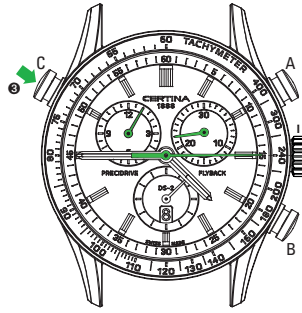
قراءة آخر وقت (تبعًا للشكل 9)

– 3 ساعة

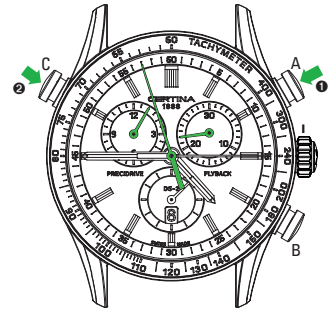
– 10 دقيقة

– 40 ثانية

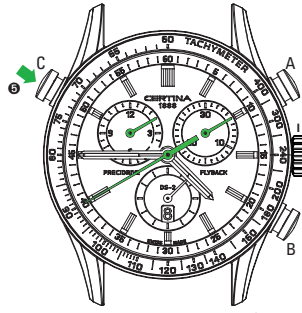
إرجاع العدادات إلى الصفر (وفقًا للشكل 10)



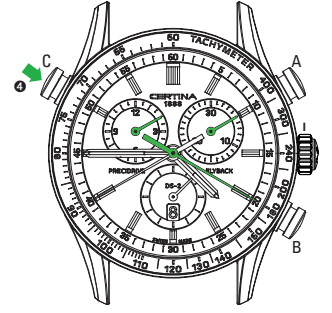
شكل 6



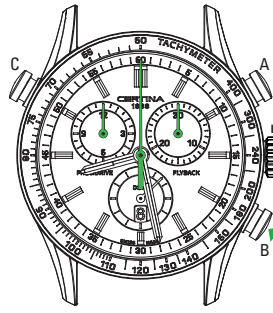
شكل 5



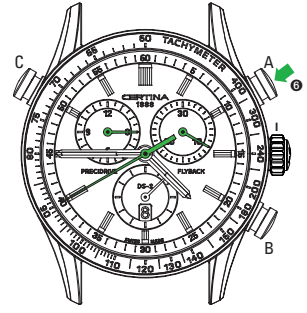
شكل 8



شكل 7



شكل 10



شكل 9

وظيفة MEMO

تسمح وظيفة **MEMO** بعرض آخر وقت بيني مخزن (عقرب (8)) وكذلك قراءة الوقت النهائي لعملية احتساب الوقت (تتراكب العقارب (7) و(8)).

START **A**

STOP **C**

قراءة الوقت البيني 1 (تبعاً للشكل 12)

1 - ساعة

5 - دقائق

35 - ثانية

إعادة التشغيل RESTART **C**

STOP **C**

قراءة الوقت البيني 2 (تبعاً للشكل 13)

2 - ساعات

10 - دقيقة

10 - ثانية

STOP **A**

قراءة الوقت النهائي (تبعاً للشكل 14)

3 - ساعة

15 - دقيقة

30 - ثانية

STOP **C**

مراجعة آخر وقت بيني تم تخزينه (تبعاً للشكل 15)

2 - ساعات

10 - دقيقة

10 - ثانية

STOP **C**

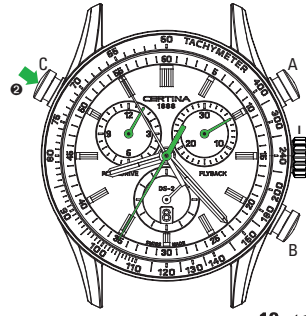
مراجعة الوقت النهائي المخزن (تبعاً للشكل 16)

3 - ساعة

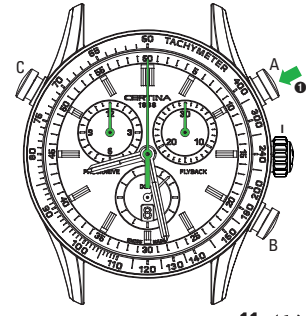
15 - دقيقة

30 - ثانية

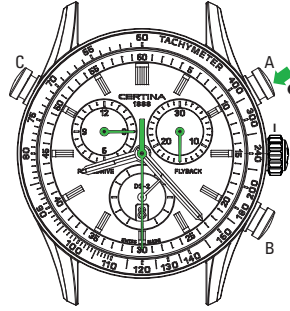
إرجاع العدادات إلى الصفر (وفقاً للشكل 17)



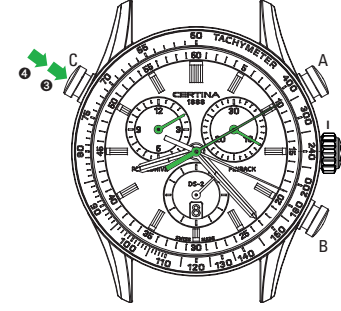
شكل 12



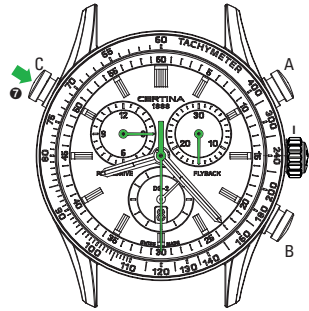
شكل 11



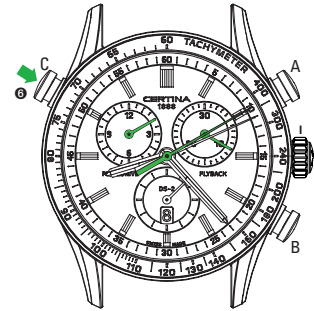
شكل 14



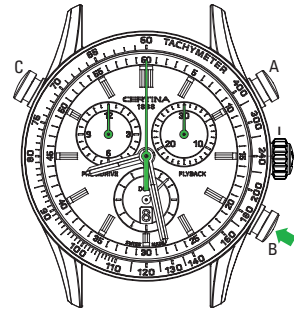
شكل 13



شكل 16



شكل 15

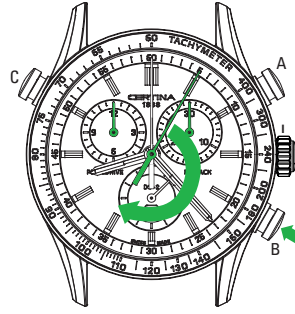


شكل 17

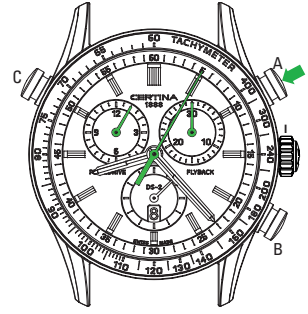
وظيفة العداد العكسي

وظيفة العداد العكسي تسمح بإعادة تشغيل الكرونوغراف بشكل لحظي مع إرجاع العقارب إلى الصفر.

START **A**
العداد العكسي **B**



شكل 19



شكل 18

معلومات فنية

تعبئة الساعة

الساعات الكوارتزية لا تتطلب أي تعبئة.

PRECIDRIVE

ساعات الكرونوغراف ذات الكوارتز PRECIDRIVE من العلامة التجارية CERTINA® تتمتع ليس فقط بدقة الكوارتز المنقطة النظير، ولكن أيضًا نظرًا لأن قياس الوقت يتم تعويضه تبعًا للتغيرات في درجة الحرارة (التعويض الحراري) فإنها ليست حساسة للرطوبة. وهذا يسمح ببلوغ دقة عمل تصل إلى +/- 10 ثانية في السنة (في ظروف الاستعمال الطبيعية).

المعايرة الأوتوماتيكية

المحركات POWERDRIVE المستخدمة لنقل العقارب تسمح بالقيام بحركات بالغة الدقة والسرعة. لضمان العمل بشكل جيد، يتم عمل المعايرة الأوتوماتيكية مرة كل ساعة على عقربي العدادات في المنتصف (7 و 8):

– حركة للأمام/للخلف بمقدار خطوة
أو

– دورة كاملة بمينا الساعة (تناوب بين العقربين)

آليات الحركة مرئية وتشكل جزءًا من التشغيل الطبيعي للكرونوغراف.

الوظيفة E.O.L. – (نفاذ الطاقة)

لبيان أن البطارية وصلت لمرحلة نفاذ الطاقة يقوم عقرب الثواني (3) في ساعتك الكرونوغراف بالقفز بمقدار 4 ثوان وعندها يجب تغيير البطارية.

العناية والصيانة

ننصحكم بتنظيف ساعتكم الكرونوغرافية بانتظام (باستثناء السوار المصنوع من الجلد) باستعمال قطعة قماش ناعمة وماء صابوني فاتر. وبعد الاستحمام بها في المياه المالحة، قم بشطفها بماء عذب ودعها تنشف تمامًا.

ويجب تفادي وضعها في أماكن تتعرض لتغيرات بالغة في درجات الحرارة أو في نسب الرطوبة أو تعريضها لأشعة الشمس أو لمجالات مغناطيسية عالية الشدة.

نوصيكم بفحص ساعتكم لدى محل البيع أو الوكيل المعتمد من قبل مؤسسة CERTINA® كل ثلاث أو أربع سنوات. للحصول على خدمة صيانة تحظى برضاكم التام والحفاظ على الضمان ساري المفعول وصالح يرجى دائما مراجعة ممثل أو وكيل معتمد لدى مؤسسة CERTINA®.

إذا قررت عدم ارتداء ساعتك الكرونوغراف لعدة أسابيع أو حتى عدة أشهر، ننصحك بحفظها بعد شد التاج (9) إلى الوضع III. فيتم بذلك قطع الإمداد الكهربائي عن المحرك بما يؤدي إلى تمديد وإطالة مدى عمر وصلاحية البطارية إلى حد كبير.

استبدال البطارية

احتياطي طاقة الكرونوغراف PRECIDRIVE من العلامة التجارية CERTINA® أعلى بشكل عام من عامين من التشغيل المستمر. عند نفاذ شحنة البطارية، يجب طلب تغييرها بدون تأخير من قبل وكيل رسمي أو ممثل معتمد لدى مؤسسة CERTINA®.

نوع البطارية: بطارية دائرية من أكسيد الفضة والزنك، 1,55 V، رقم SR 936 SW، 394.

تجميع ساعات الكوارتز التي انتهت عمرها والتعامل معها*

يشير هذا الرمز إلى وجوب عدم التخلص من المنتج مع المخلفات المنزلية. يجب أن يتم إرجاع المنتج إلى الجهة المصروح لها بجمع المخلفات. باتباعك لهذه الخطوات تكون قد أسهمت في حماية البيئة والصحة. إعادة تدوير المواد تحافظ على الموارد الطبيعية.

* يطبق في دول المجموعة الأوروبية والدول الأخرى التي تطبق تشريعات مشابهة.